

Geschäftsführung  
Ansprechpartner/in: Herr Menne

Telefon: (0221) 221-98313  
Fax: (0221) 221-98347  
E-Mail: dieter.menne@stadt-koeln.de

Datum: 02.01.2009

## **Niederschrift**

über die **36. Sitzung der Bezirksvertretung Kalk** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem 11.12.2008, 17:06 Uhr bis 19:51 Uhr, Bürgeramt Kalk, (Nebengebäude des Bezirksrathauses), Raum 901

### **Anwesend waren:**

#### **Bezirksbürgermeister/in**

Herr Winfried Dohm CDU

#### **Bezirksvertreter/innen**

Frau Eva-Maria Gärtner-Plückthun	CDU
Herr Walter Hambloch	CDU
Herr Jörn Schade	CDU
Herr Jürgen Schuiszill	CDU
Herr Joachim Sledzinski	CDU
Frau Daniela Topp-Burghardt	CDU
Herr Jörg Grahl	SPD
Herr Oliver Krems	SPD
Frau Karin Mittmann	SPD
Frau Kerstin Schmedemann	SPD
Herr Wolfgang Schneider	SPD
Herr Markus Thiele	SPD
Frau Dr. Angela Behring	Grüne
Frau Karin Schmidt	Grüne
Frau Christa Wirtz	FDP
Herr Özgür Demirel	Die Linke.Köln
Herr Bruno Kirchner	NPD

#### **Ratsmitglieder mit beratender Stimme**

Herr Stephan Pohl CDU ab 19:09 Uhr

#### **Seniorenvertreter/in**

Herr Hans-Dieter Kuhl bis 18:31 Uhr

## **Verwaltung**

Herr Bürgeramtsleiter Norbert Becker  
Herr Peter Hartl

Bürgeramt Kalk  
Amt für Feuerschutz, Rettungsdienst und  
Bevölkerungsschutz zu TOP 7.2.4 und 7.2.10  
Amt für öffentliche Ordnung  
Amt für Straßen und Verkehrstechnik  
Stadtplanungsamt zu TOP 7.2.4 und 7.2.10

Herr Ernst-Joachim Odrowski  
Herr Oliver Stroß  
Herr Wolfgang Tuch

## **Schriftführer/in**

Herr Dieter Menne

Bürgeramt Kalk

## **Presse Zuschauer**

**Entschuldigt fehlen:** Einzelvertreterin Sobania (pro Köln) und Seniorenvertreter Henn

Bezirksbürgermeister Dohm begrüßt die Anwesenden. Er führt aus, dass sowohl Frau Sobania als auch Herr Henn krankheitsbedingt nicht an der Sitzung teilnehmen können und sich entschuldigt haben. Als Stimmzählerinnen benennt er die Bezirksvertreterinnen Topp-Burghardt, Schmedemann und Wirtz. Er verweist auf das vorliegende Sitzungsexemplar der erweiterten Tagesordnung und gibt weitere Änderungswünsche bekannt:

Die Punkte 7.2.4 und 7.2.10 sollen vorgezogen und nach Punkt B. behandelt werden.

Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) bittet, den Antrag unter Punkt 7.2.2 aufgrund der fehlenden Stellungnahme der Verwaltung noch einmal zu vertagen.

## **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk ist mit der vorliegenden Tagesordnung mit den vorgetragenen Änderungen einverstanden.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

#### **A. Verpflichtung eines neuen Mitglieds der Bezirksvertretung Kalk**

#### **B. Errichtung eines Mehrgenerationenplatzes Antrag der Seniorenvertretung im Stadtbezirk 8, Kalk, vom 24.11.2008 AN/2163/2008 –Neufassung–**

##### **1. Einwohnerfragestunde**

./.

##### **2. Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO, § 14 Abs. 1 Satz 1, Abs. 7 HS**

./.

3. **Einwohneranträge gem. § 25 GO, § 15 Abs. 7 HS**  
. / .
4. **Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**  
. / .
5. **Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gem. § 27 GO, § 23 Abs. 1 HS**  
. / .
6. **Annahme von Schenkungen**  
. / .
7. **Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
  - 7.1. Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS  
. / .
  - 7.2. Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO
    - 7.2.1. *siehe B.*
    - 7.2.2. Mehr Sicherheit am Fußgängerüberweg Ostmerheimer Straße/Straßenbahnlinie 1  
Antrag der CDU-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2125/2008  
*-zurückgestellt-*
    - 7.2.3. Umgestaltung und Attraktivierung des Ottmar-Pohl-Platzes in Köln-Kalk  
Antrag der CDU-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2126/2008
    - 7.2.4. Freiwillige Feuerwehr Brück braucht eine Perspektive!  
Antrag der SPD-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2129/2008  
Gemeinsamer Ersetzungsantrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 11.12.2008  
AN/2554/2008 *-Tischvorlage-*
    - 7.2.5. Straßenausschilderung der Karl-Schüßler-Straße in Rath/Heumar  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2453/2008
    - 7.2.6. Verbesserung der Situation im Bereich des Kollwitzweges in Neubrück  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2454/2008  
Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2528/2008

- 7.2.7. Beleuchtungssituation im Bereich der Flehbachstraße in Brück  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2455/2008  
Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 09.12.2008  
AN/2546/2008 –*Tischvorlage*-
- 7.2.8. Änderung der Verkehrsregelung Suhler Weg/Frankfurter Straße in Köln-Höhenberg  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2456/2008
- 7.2.9. Vermietung öffentlicher Parkplätze als Kundenparkplätze an die Fa. Metzgerei Müller GmbH in Humboldt/Gremberg  
Antrag der CDU-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2457/2008
- 7.2.10. Weitere Entwicklung auf dem Gelände der ehemaligen CFK in Köln-Kalk - Mögliche Verlagerung der Feuerwache Giessener Straße  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 27.11.2008  
AN/2464/2008
- 7.2.11. Einrichtung des S-Bahnhaltepunktes Deutzer Feld/CFK  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 27.11.2008  
AN/2473/2008

## **8. Verwaltungsvorlagen**

- 8.1. Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS
  - 8.1.1. Widmung der Heinrich-Bützler-Straße in Köln-Kalk  
5133/2008
  - 8.1.2. Vergabe der bezirksorientierten Mittel für das Jahr 2009  
5393/2008
  - 8.1.3. Sportlerehrung am 22.01.2009  
5394/2008
  - 8.1.4. Benennung von drei Wegen in Köln-Merheim  
hier: Änderung des Beschlusses der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 2.2  
5583/2008 –*Tischvorlage*-
- 8.2. Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1, 2 GO, § 19 Abs. 4 HS
  - 8.2.1. Sanierung Vingst/Höhenberg  
Aufhebung der Sanierungssatzung Vingst/Höhenberg  
4202/2008
  - 8.2.2. Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 76430/07  
Arbeitstitel: An der Judengasse in Köln-Rath/Heumar, 1. Änderung  
4368/2008

- 8.2.3. Verlängerung des Modellprojektes "Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln"  
4750/2008  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 11.12.2008  
AN/2556/2008 –Tischvorlage-
- 8.2.4. 1. Ordnungsbehördliche Verordnung für 2009 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Innenstadt, Deutz, Severinsviertel, Godorf, Rodenkirchen, Lindenthal, Marsdorf, Sülz/Klettenberg, Weiden, Ehrenfeld, Neuehrenfeld, Ossendorf, Vogelsang, Longerich, Nippes, Chorweiler, Worringen, Poll, Porz- City, Porz- Eil, Porz- Lind/ Wahn/ Wahnheide/ Urbach, Brück, Kalk, Rath/Heumar, Dellbrück, Höhenhaus, Holweide, Mülheim  
4948/2008

## **9. Anfragen gem. §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### 9.1. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

- 9.1.1. Grünflächenpflege  
Beantwortung der Anfrage des Einzelvertreters Kirchner (NPD) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk am 26.08.2008, TOP 9.2.4 (AN/1635/2008)  
4436/2008
- 9.1.2. Radwegsicherung Olpener Straße/Flehbachstraße in Köln-Brück  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 28.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 9.2.4 (AN/2193/2008)  
5147/2008
- 9.1.3. Erneute Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet Rösrather Straße  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 30.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 9.2.9 (AN/2209/2008)  
5152/2008
- 9.1.4. Parkstreifen Frohnhof auf der Broichstraße in Köln-Merheim  
hier: Nachfragen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 19.06.2008, TOP 9.1.3  
5214/2008
- 9.1.5. Fluglärm  
Beantwortung der Anfrage des Einzelvertreters Kirchner (NPD) vom 27.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 9.2.6 (AN/2195/2008)  
5494/2008
- 9.1.6. Ehemaliges Huwald-Hammacher-Gelände in Köln-Kalk  
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Thiele aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 18.09.2008, TOP 9.3.1  
4944/2008 –Tischvorlage-

- 9.1.7. Sachstand neuer Standort für die Freiwillige Feuerwehr in Köln-Brück  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 10.06.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 19.06.2008, TOP 9.2.4  
(AN/1318/2008)  
5035/2008 –Tischvorlage–

9.2. Neue Anfragen

- 9.2.1. Wendemöglichkeit auf der Rolshover Straße in Humboldt/Gremberg auf Höhe der Aral-Tankstelle  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2458/2008
- 9.2.2. Fahrradständer im Bereich der Wochenmarktplätze  
Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 04.12.2008  
AN/2513/2008
- 9.2.3. Toilettenproblematik GHS Nürnberger Straße  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2514/2008
- 9.2.4. Bericht Deutsche Staatsbürgerschaft  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2516/2008
- 9.2.5. Ratsfraktionssitzungen der "pro Köln" im Bezirksrathaus Kalk  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2520/2008  
*Die Antwort der Verwaltung liegt als Tischvorlage (5526/2008) vor.*
- 9.2.6. Reinigung der Lützerathstraße im Bereich der Rather Burg  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2524/2008
- 9.2.7. Geruchs- und Staubbelästigungen durch einen Gewerbebetrieb im Bereich Poll-Vingster Straße/Aggerstraße in Humboldt/Gremberg  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2525/2008
- 9.2.8. Geplante gastronomische Nutzung des Festplatzes in Köln-Höhenberg  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2526/2008
- 9.2.9. Sachstand geplanter Neubau der Städtischen Kindertagesstätte Europaring 59-61 in Köln-Neubrück  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2527/2008

9.3. Mündliche Anfragen

**10. Mitteilungen**

10.1. Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

./.

10.2. Mitteilungen der Verwaltung

- 10.2.1. Holzeinschlagsplanung 2009  
4927/2008
- 10.2.2. Aufforstungen 2008/2009 im Stadtbezirk Kalk  
4936/2008
- 10.2.3. Eingabe zum Planungsvorhaben am Langendahlweg in Köln-Ostheim  
hier: Auszug aus der Niederschrift der 33. Sitzung des Ausschusses für  
Anregungen und Beschwerden vom 10.11.2008  
5322/2008
- 10.2.4. Beleuchtung des Pohlstadtsweg/Rather Kirchweg im Bereich der  
Sportanlagen  
hier: Anregung aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 19.06.2008,  
TOP 9.1.2  
5252/2008
- 10.2.5. Beschluss der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008  
hier: Zukunft der Sportanlage An der Fock in Rath/Heumar  
Antrag der SPD-Fraktion vom 21.10.2008  
5248/2008 –*Tischvorlage*–

**II. Nichtöffentlicher Teil**

**11. Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 11.1. Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

./.

- 11.2. Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO

./.

**12. Verwaltungsvorlagen**

- 12.1. Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

./.

- 12.2. Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS

./.

**13. Anfragen**

- 13.1. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

./.

13.2. Neue Anfragen

./.

**14. Mitteilungen**

14.1. Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

./.

14.2. Mitteilungen der Verwaltung

./.



## **I. Öffentlicher Teil**

### **A. Verpflichtung eines neuen Mitglieds der Bezirksvertretung Kalk**

Bezirksbürgermeister Dohm verpflichtet Frau Karin Schmidt als neues Mitglied der Bezirksvertretung Kalk.

### **B. Errichtung eines Mehrgenerationenplatzes Antrag der Seniorenvertretung im Stadtbezirk 8, Kalk AN/2163/2008 –Neufassung–**

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, im Stadtbezirk 8 einen Mehrgenerationenplatz zu errichten und bittet die Verwaltung zu prüfen, ob sich der neu zu errichtende Spielplatz im Neubaugebiet „An der Judengasse“ im Dreieck Matthias-Müller-Straße und Karl-Schüßler-Straße in Köln-Rath/Heumar als Pilotprojekt eignet.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

Bezirksbürgermeister Dohm ruft zunächst die Punkte 7.2.4 und 7.2.10 auf.

### **7 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

#### **7.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO**

#### **7.2.4 Freiwillige Feuerwehr Brück braucht eine Perspektive! Antrag der SPD-Fraktion vom 21.10.2008 AN/2129/2008 Gemeinsamer Ersetzungsantrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 11.12.2008 AN/2554/2008**

*Hinweis: Der Ersetzungsantrag liegt als Tischvorlage vor.*

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) begründet den Antrag.

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) und Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) begründen jeweils für ihre Fraktion den vorliegenden gemeinsamen Ersetzungsantrag.

Herr Hartl, Amt für Feuerschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz, nimmt zu den möglichen neuen Standorten Stellung, betont jedoch ausdrücklich, dass es aus Sicht der Feuerwehr für den Standortvorschlag Oberer Bruchweg/Eiskaulenweg keine Alternative gibt.

Es folgt eine längere Diskussion, an der sich die Bezirksvertreter Kirchner (NPD), Schneider (SPD-Fraktion), Krems (SPD-Fraktion), Schuiszill (CDU-Fraktion) und Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) beteiligen.

Bezirksbürgermeister Dohm lässt zunächst über den Antrag der SPD-Fraktion abstimmen:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beauftragt die Verwaltung,

1. das Grundstück Oberer Bruchweg/Eiskaulenweg zur Nutzung als neuen Standort für die Freiwillige Feuerwehr vorzubereiten und diese den zuständigen politischen Gremien zur Abstimmung vorzulegen. Dabei ist zu berücksichtigen, dass der Mietvertrag des aktuellen Standortes in der Hovenstraße ausläuft und daher kurzfristig Planungssicherheit benötigt wird.
2. bei der Realisierung des neuen Standortes alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den Bedürfnissen der Freiwilligen Feuerwehr Brück und den Anforderungen an den Betrieb zu gewährleisten. Dabei sollen auch mögliche Kooperationen mit anderen Vereinen aus Brück berücksichtigt werden, beispielsweise durch die gemeinsame Nutzung von Umkleieräumen oder eines Versammlungsraums.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die SPD-Fraktion und den Einzelvertreter Demirel (Die Linke.Köln) abgelehnt.

Anschließend stellt Bezirksbürgermeister Dohm den gemeinsamen Ersetzungsantrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zur Abstimmung, wobei eine Einzelabstimmung zu den drei Punkten des Antrages erfolgt:

**Beschluss:**

1. Die Verwaltung wird beauftragt, zur nächsten Sitzung der Bezirksvertretung Kalk einen Beschlusssentwurf einzubringen, der alternativ die drei in der Mitteilung aufgeführten Standorte „Eiskaulenweg/Oberer Bruchweg“, „Oberer Bruchweg“ und „Pohlstadtweg“ als Vorschläge zur Abstimmung stellt. Zusätzlich zu den bisherigen Erläuterungen ist darzustellen, in welchem Zeitraum jeweils eine planerische und bauliche Realisierung möglich wäre. Hierbei sind auch soweit möglich die Risiken einer Verzögerung durch eventuelle Klagen betroffener Anwohner offen zu legen sowie die Auswirkungen einer Bebauung auf die unmittelbare Nachbarschaft und auf den Freiraum Brück/Rath/Heumar/Neubrück darzustellen.
2. Die Verwaltung wird aufgefordert, unverzüglich mit der Eigentümerin/Verpächterin des bisherigen Standortes der Freiwilligen Feuerwehr Brück Gespräche aufzunehmen mit dem Ziel, einen Verbleib der Freiwilligen Feuerwehr bis zur Fertigstellung des neuen Standortes zu sichern.
3. Die Verwaltung wird aufgefordert, unabhängig von der Standortentscheidung ein Änderungsverfahren zu dem Bebauungsplan „Oberer Bruch“ einzuleiten mit dem Ziel, gemäß den damaligen politischen Entscheidungen eine Bebauung östlich Eiskaulenweg auszuschließen und die dort gelegenen Baufelder dauerhaft zu entfernen.

**Abstimmungsergebnisse:**

Punkt 1:

Mehrheitlich gegen die SPD-Fraktion sowie die Einzelvertreter Demirel (Die Linke.Köln) und Kirchner (NPD) zugestimmt.

Punkt 2:

Einstimmig zugestimmt.

Punkt 3:

Mehrheitlich gegen die SPD-Fraktion und den Einzelvertreter Kirchner (NPD) zugestimmt.

**7.2.10 Weitere Entwicklung auf dem Gelände der ehemaligen CFK in Köln-Kalk -  
Mögliche Verlagerung der Feuerwache Giessener Straße  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis  
90/Die Grünen vom 27.11.2008  
AN/2464/2008**

Bezirksvertreter Schade (CDU-Fraktion), Bezirksvertreter Thiele (SPD-Fraktion) und Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) begründen für ihre jeweilige Fraktion den gemeinsamen Antrag.

Bezirksbürgermeister Dohm lässt auf Antrag des Einzelvertreters Kirchner (NPD) über die einzelnen Punkte des Antrages getrennt abstimmen:

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird aufgefordert,

1. darzustellen, warum eine Sanierung der Feuerwache Deutz entgegen früheren Planungen nicht auf dem bisherigen Standort erfolgen soll;
2. vor einer Standortentscheidung für eine Verlagerung der Feuerwache Deutz in den Stadtbezirk Kalk der Bezirksvertretung Kalk und den zuständigen Gremien des Rates darzustellen, welche Grundstücke für eine Verlagerung der Feuerwache anhand welcher Kriterien geprüft wurden und soweit Alternativen bestehen, diese den zuständigen Gremien auf jeden Fall rechtzeitig vorher zur Beschlussfassung vorzulegen; dabei ist auch ein Verbleib der Wache am bisherigen Standort mit zu betrachten sowie der in der Begründung dargestellte Wunsch der Bezirksvertretung Kalk zu berücksichtigen;
3. mit dem Land und dem Rektor der Fachhochschule Gespräche zu führen mit dem Ziel, eine eventuelle Erweiterung der Fachhochschule Deutz auf dem CFK-Gelände zu prüfen und damit das CFK-Gelände als Wissenschaftsstandort zu stärken. Dabei sind insbesondere Forschungseinrichtungen der FH in die Überlegungen einzubeziehen, die eine Affinität zu den Angeboten des Odysseums oder zum Musical aufweisen und so einen erleichterten Theorie-Praxis-Transfer ermöglichen.

**Abstimmungsergebnisse:**

Punkt 1:

Einstimmig zugestimmt.

Punkt 2:

Einstimmig zugestimmt.

Punkt 3:

Einstimmig zugestimmt.

**1 Einwohnerfragestunde**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**2 Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO, § 14 Abs. 1 Satz 1, Abs. 7 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**3 Einwohneranträge gem. § 25 GO, § 15 Abs. 7 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gem. § 27 GO, § 23 Abs. 1 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**6 Annahme von Schenkungen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**7 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**7.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**7.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO**

**7.2.1 Errichtung eines Mehrgenerationenplatzes  
Antrag der Seniorenvertretung im Stadtbezirk 8, Kalk  
AN/2163/2008**

Der Punkt wurde unter TOP B. behandelt.

**7.2.2 Mehr Sicherheit am Fußgängerüberweg Ostmerheimer Straße/Straßenbahnlinie 1  
Antrag der CDU-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2125/2008**

Der Punkt ist zu Beginn der Sitzung zurückgestellt worden.

**7.2.3 Umgestaltung und Attraktivierung des Ottmar-Pohl-Platzes in Köln-Kalk  
Antrag der CDU-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2126/2008**

Bezirksvertreter Schade (CDU-Fraktion) begründet den Antrag.

Bezirksvertreter Thiele (SPD-Fraktion) und Bezirksvertreterin Schmidt (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) halten ebenfalls eine Umgestaltung und Attraktivierung des Ottmar-Pohl-Platzes für erforderlich und bitten, den Antrag als gemeinsamen Antrag zu formulieren und zu beschließen.

Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) schlägt folgenden geänderten Beschlusstext vor:

Die Bezirksvertretung Kalk bittet die Verwaltung um die Erstellung eines Konzeptes, das das ganze Areal des Ottmar-Pohl-Platzes in Kalk umfasst. Ziel soll die Verbesserung der Aufenthaltsqualität und die Integration der angrenzenden Gebäude, die Halle Kalk und die neue Wohnbebauung sein. Dabei soll zum Beispiel das Aufstellen von Bänken, regelmäßiger Grünschnitt, Abtransport von Bau- und Müllcontainern und seine Eignung als Markt- und Festplatz geprüft werden.

Da Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) und Bezirksvertreter Thiele (SPD-Fraktion) mit dem neuen Beschlussvorschlag einverstanden sind, lässt Bezirksbürgermeister Dohm über den mündlich geänderten gemeinsamen Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen abstimmen:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk bittet die Verwaltung um die Erstellung eines Konzeptes, das das ganze Areal des Ottmar-Pohl-Platzes in Kalk umfasst. Ziel soll die Verbesserung der Aufenthaltsqualität und die Integration der angrenzenden Gebäude, die Halle Kalk und die neue Wohnbebauung sein. Dabei soll zum Beispiel das Aufstellen von Bänken, regelmäßiger Grünschnitt, Abtransport von Bau- und Müllcontainern und seine Eignung als Markt- und Festplatz geprüft werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig bei Enthaltung des Einzelvertreters Kirchner (NPD) zugestimmt.

*Anmerkung: Einzelvertreterin Wirtz (FDP) hat an der Abstimmung nicht teilgenommen.*

**7.2.4 Freiwillige Feuerwehr Brück braucht eine Perspektive!  
Antrag der SPD-Fraktion vom 21.10.2008  
AN/2129/2008**

*Hinweis: Der Punkt wurde vorgezogen und im Anschluss an TOP B. behandelt.*

**7.2.5 Straßenausschilderung der Karl-Schüßler-Straße in Rath/Heumar  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2453/2008**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten, kurzfristig an der Karl-Schüßler-Straße Schilder aufzustellen, die auf den Straßennamen hinweisen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.2.6 Verbesserung der Situation im Bereich des Kollwitzweges in Neubrück  
Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2454/2008  
Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2528/2008**

Bezirksvertreter Grahl (SPD-Fraktion) nimmt Bezug auf den vorliegenden Änderungsantrag der CDU-Fraktion. Seine Fraktion stimmt diesem Antrag mit der Maßgabe zu, dass der Text in Ziffer 1 des Beschlussvorschlages im CDU-Antrag hinter dem Wort „entfernen“ endet.

Bezirksbürgermeister Dohm stellt den durch die SPD-Fraktion modifizierten Antragstext zur Abstimmung:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beauftragt die Stadtverwaltung Köln,

1. die Bank im Bereich des katholischen Kindergartens auf dem Bernanosweg bzw. Kollwitzweg zu entfernen;
2. am jetzigen Standort der Bank am Kollwitzweg eine robuste Hecke zu pflanzen, so dass verhindert werden kann, dass die Mauer weiterhin als Sitzgelegenheit und als Ablage für Müll (z. B. Bierflaschen) genutzt werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.2.7 Beleuchtungssituation im Bereich der Flehbachstraße in Brück**  
**Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008**  
**AN/2455/2008**  
**Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 09.12.2008**  
**AN/2546/2008**

*Hinweis: Der Ergänzungsantrag liegt als Tischvorlage vor.*

Bezirksvertreter Grahl (SPD-Fraktion) begründet den Antrag.

Bezirksvertreterin Topp-Burghardt (CDU-Fraktion) führt aus, dass ihre Fraktion diesem Antrag zustimmt. Sie nimmt Bezug auf den vorliegenden Ergänzungsantrag und bittet, den Beschlusstext der SPD-Fraktion entsprechend zu ergänzen.

Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) erklärt, dass ihre Fraktion dem SPD-Antrag in der ergänzten Form zustimmen wird.

Bezirksbürgermeister Dohm lässt über den durch die CDU-Fraktion um einen weiteren Punkt 4 ergänzten Antrag der SPD-Fraktion abstimmen:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt:

1. Die Verwaltung möge prüfen, ob im Bereich der Flehbachstraße, insbesondere am Weg „Im Brücker Bruch“, die Beleuchtung verbessert werden kann.
2. Bei der Errichtung neuer Leuchten sollen möglichst Strom sparende und insektenfreundliche Straßenlaternen verwendet werden.
3. Die Verwaltung möge der Bezirksvertretung Kalk berichten, ob es weitere Bereiche im Bezirk gibt, an denen durch neue Straßenlaternen die Sicherheit erhöht werden kann.
4. Die Verwaltung wird gebeten, sich mit dem Pächter des Grundstücks westlich der Straße „Im Brücker Bruch“ in Verbindung zu setzen, damit dieser regelmäßig den Grünbewuchs so zurückschneidet, dass die bereits installierten Laternen in ihrer Effektivität nicht reduziert werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.2.8 Änderung der Verkehrsregelung Suhler Weg/Frankfurter Straße in Köln-Höhenberg**  
**Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2008**  
**AN/2456/2008**

Bezirksvertreter Thiele (SPD-Fraktion) begründet den Antrag und ergänzt den Beschlussvorschlag zur Klarstellung in der Weise, dass hinter dem Wort „Verkehrssituation“ die Wörter „in der Germaniasiedlung insbesondere“ eingefügt werden.

Bezirksbürgermeister Dohm stellt den durch die SPD-Fraktion erweiterten Beschlussvorschlag zur Abstimmung:

**Beschluss:**

Die Verwaltung möge prüfen, inwiefern die Verkehrssituation in der Germaniasiedlung insbesondere an der Frankfurter Straße/Suhler Weg verbessert werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.2.9 Vermietung öffentlicher Parkplätze als Kundenparkplätze an die Fa. Metzgerei Müller GmbH in Humboldt/Gremberg  
Antrag der CDU-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2457/2008**

Herr Stroß, Amt für Straßen und Verkehrstechnik, erklärt, dass öffentliche Parkplätze grundsätzlich nicht in private Stellplätze umgewandelt werden. Er bittet deshalb, den Antrag nicht zu beschließen.

Herr Schade (CDU-Fraktion) begründet den Antrag und bittet um einen positiven Beschluss.

Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) und Bezirksvertreter Thiele (SPD-Fraktion) lehnen den Antrag aus grundsätzlichen Erwägungen und der Gefahr, dass dann auch in gleichgelagerten Fällen an anderen Stellen im Stadtbezirk diesem Beispiel gefolgt werden müsste, ab.

Nach einer sich anschließenden Diskussion appelliert Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) eindringlich an die CDU-Fraktion, den Antrag zurückzuziehen. Er schlägt alternativ im nächsten Jahr einen gemeinsamen Ortstermin vor, um sich mit der Angelegenheit erneut zu beschäftigen.

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) ist aufgrund der Ausführungen seines Vorredners mit einem Ortstermin im neuen Jahr einverstanden und stellt die Beschlussfassung über diesen Antrag bis nach diesem Ortstermin zurück.

**7.2.10 Weitere Entwicklung auf dem Gelände der ehemaligen CFK in Köln-Kalk -  
Mögliche Verlagerung der Feuerwache Giessener Straße  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis  
90/Die Grünen vom 27.11.2008  
AN/2464/2008**

*Hinweis: Der Punkt wurde vorgezogen und im Anschluss an TOP B. bzw. 7.2.4 behandelt.*



**7.2.11 Einrichtung des S-Bahnhaltepunktes Deutzer Feld/CFK  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis  
90/Die Grünen vom 27.11.2008  
AN/2473/2008**

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion), Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) und Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) begründen für ihre jeweilige Fraktion den gemeinsamen Antrag.

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, unverzüglich mit der DB AG, den weiteren zuständigen Stellen und den ortsansässigen Unternehmen, Investoren und Behörden (Musical, Baumarkt, KölnArcaden, Polizei, Wohnungsbauunternehmen etc.) Gespräche aufzunehmen mit dem Ziel, kurzfristig die Voraussetzungen zur Realisierung des S-Bahnhaltepunktes Deutzer Feld/CFK zu schaffen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8 Verwaltungsvorlagen**

**8.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**8.1.1 Widmung der Heinrich-Bützler-Straße in Köln-Kalk  
5133/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die Heinrich-Bützler-Straße von Christian-Sünner-Straße bis Kapellenstraße (Gemarkung Kalk, Flur 26, Teilstücke aus den Flurstücken 219, 221 und 248) in Köln-Kalk gemäß § 6 Straßen- und Wegegesetz NRW (StrWG) als Gemeindestraße ohne Benutzungsbeschränkung zu widmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.1.2 Vergabe der bezirksorientierten Mittel für das Jahr 2009  
5393/2008**

*Hinweis: Die Anlage zur Beschlussvorlage liegt als Tischvorlage vor.*

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion), Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) sowie Bezirksvertreterin Schmidt (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) nehmen Bezug auf die vorliegende Anlage zur Beschlussvorlage und begrüßen ausdrücklich, dass es auch in diesem Jahr wieder gelungen ist, eine gemeinsam abgestimmte Liste zur Beschlussfassung vorzulegen.

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) betont ausdrücklich, dass die Förderung der Ausbildungsbörse in der Kletterhalle Kalk im Jahre 2009 letztmalig gefördert wird und für die Zukunft andere Lösungen gefunden werden müssen.

Einzelvertreter Kirchner (NPD) erklärt, dass er grundsätzlich der Vorlage zustimmen wird, damit auf eine Einzelabstimmung verzichtet werden kann. Er gibt aber ausdrücklich zu Protokoll, dass er die Anträge mit den Nummern 21, 54, 55, 58 und 72 ablehnt.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt die Vergabe der bezirksorientierten Mittel in Höhe von 60.600,- Euro für das Jahr 2009 nach Maßgabe der Anlage zu diesem Beschluss.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

*(Anmerkung: Bezirksvertreter Schneider hat an der Beratung und Abstimmung nicht teilgenommen.)*

**8.1.3 Sportlerehrung am 22.01.2009  
5394/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk beschließt, die in Anlage 1 der Beschlussvorlage aufgeführten Vereinsvertreter am 22.01.2009 mit der Sportehrenurkunde der Stadt Köln auszuzeichnen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.1.4 Benennung von drei Wegen in Köln-Merheim  
hier: Änderung des Beschlusses der Bezirksvertretung Kalk vom  
06.11.2008, TOP 2.2  
5583/2008**

*Hinweis: Die Beschlussvorlage liegt als Tischvorlage vor.*

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) kann die von der Verwaltung vorgeschlagene Änderung des am 06.11.2008 gefassten Beschlusses nicht nachvollziehen. Er beantragt deshalb, den Punkt in die nächste Sitzung zu vertagen und um Erläuterung der vorgesehenen Änderung durch die Verwaltung.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk vertagt den Punkt in die nächste Sitzung.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1, 2 GO, § 19 Abs. 4 HS**

**8.2.1 Sanierung Vingst/Höhenberg  
Aufhebung der Sanierungssatzung Vingst/Höhenberg  
4202/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt den Erlass der Satzung über die Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Vingst/Höhenberg in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.2.2 Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 76430/07  
Arbeitstitel: An der Judengasse in Köln-Rath/Heumar, 1. Änderung  
4368/2008**

Bezirksvertreterin Schmidt (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) führt aus, dass mit der Realisierung der Bebauungsplan-Änderung Flächen versiegelt werden. Sie fragt, ob für diese Flächen schon Ausgleichsflächen benannt werden können.

Herr Bürgeramtsleiter Becker sagt zu, dass er diese Frage an die Fachverwaltung weiterleiten wird.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt den Bebauungsplan Nr. 76430/07 gemäß § 2 Abs. 1 i. V. m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB für das Gebiet zwischen Rösrather Straße, Röttgensweg, KVB-Strecke der Linie 9, Fockerweg und Eiler Straße —Arbeitstitel: An der Judengasse in Köln-Rath/Heumar, 1. Änderung— zu ändern.

Ziel ist es, die Straßenbegrenzungslinie des Fockerweges geringfügig zu ändern, die Fläche für die Landwirtschaft – Erwerbsgartenbau – in Wohnbaufläche umzuwandeln und eine Erweiterung der Wohnbaufläche Rösrather Straße 636 a herbeizuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

*(Anmerkung: Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) hat an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Punkt nicht teilgenommen.)*

**8.2.3 Verlängerung des Modellprojektes "Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln"  
4750/2008  
Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 11.12.2008  
AN/2556/2008 –Tischvorlage-**

*Hinweis: Der Ergänzungsantrag liegt als Tischvorlage vor.*

Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) begründet für alle Fraktionen den vorliegenden Ergänzungsantrag.

Bezirksbürgermeister Dohm lässt über den durch den gemeinsamen Ergänzungsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen in Ziffer 3 ergänzten Beschlussvorschlag der Verwaltung abstimmen:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Rat stellt fest, dass sich das am 15.12.2005 beschlossene Handlungskonzept „Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln“ bewährt hat und fortgeführt werden soll.
2. Der Rat beschließt, das bis zum 28.02.2009 befristete Modellprojekt sowie die damit einhergehenden Beauftragungen der Träger der Koordinations- und Anlaufstellen in den bereits bestehenden 10 Sozialraumgebieten um 3 Jahre bis zum 29.02.2012 zu verlängern.
3. Der Rat beauftragt die Verwaltung, die Auswahl eines 11. Sozialraumgebietes und eines zu beauftragenden Trägers entsprechend der Vorgaben des Rahmenkonzeptes vorzubereiten und dem Rat zur Entscheidung vorzulegen.  
*Die Verwaltung wird gebeten, dem Rat und den zuständigen Ausschüssen als 11. Sozialraum die Stadtteile Humboldt/Gremberg und Kalk vorzuschlagen.*
4. Das Projekt ist weiterhin durch das Institut für Stadtteilbezogene Soziale Arbeit und Beratung der Universität Duisburg-Essen (ISSAB) wissenschaftlich zu begleiten und zum Ende der Projektlaufzeit abschließend zu evaluieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.2.4 1. Ordnungsbehördliche Verordnung für 2009 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Innenstadt, Deutz, Severinsviertel, Godorf, Rodenkirchen, Lindenthal, Marsdorf, Sülz/Klettenberg, Weiden, Ehrenfeld, Neuhrenfeld, Ossendorf, Vogelsang, Longerich, Nippes, Chorweiler, Worringen, Poll, Porz- City, Porz- Eil, Porz- Lind/ Wahn/ Wahnheide/ Urbach, Brück, Kalk, Rath/Heumar, Dellbrück, Höhenhaus, Holweide, Mülheim  
4948/2008**

Bezirksvertreterin Dr. Behring (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) fragt nach den Anlässen für die Öffnungszeiten in Rath/Heumar.

Herr Bürgeramtsleiter Becker sagt, dass er die Frage nicht beantworten und an die Fachverwaltung weiterleiten wird.

Einzelvertreter Demirel (Die Linke.Köln) gibt zu Protokoll, dass er der Vorlage nicht zustimmen wird, da er den Beschäftigten nicht zumuten möchte, auch an Sonntagen zu arbeiten. Außerdem bekommen Leiharbeitnehmer keine Sonntags- und Wochenendzuschläge ausgezahlt.

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Rat beschließt für das Jahr 2009 das von der Verwaltung in der Begründung erläuterte Modell „24+3“ zur Regelung der Sonderöffnungszeiten gemäß § 6 LÖG NRW.
2. Der Rat beschließt weiter gemäß § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit § 6 LÖG NRW den Erlass der als Anlage 1 beigefügten Ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an den in der Verordnung aufgeführten Tagen und Zeiten.

### **Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Einzelvertreter Demirel (Die Linke.Köln) und Kirchner (NPD) zugestimmt.

## **9           Anfragen gem. §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### **9.1        Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

#### **9.1.1     Grünflächenpflege**

**Beantwortung der Anfrage des Einzelvertreters Kirchner (NPD) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk am 26.08.2008, TOP 9.2.4 (AN/1635/2008) 4436/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

#### **9.1.2     Radwegsicherung Olpener Straße/Flehbachstraße in Köln-Merheim** **Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 28.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 9.2.4 (AN/2193/2008) 5147/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

#### **9.1.3     Erneute Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet Rösrather Straße** **Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 30.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP 9.2.9 (AN/2209/2008) 5152/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.4 Parkstreifen Frohnhof auf der Broichstraße in Köln-Merheim  
hier: Nachfragen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom  
19.06.2008, TOP 9.1.3  
5214/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.5 Fluglärm  
Beantwortung der Anfrage des Einzelvertreters Kirchner (NPD) vom  
27.10.2008 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008, TOP  
9.2.6 (AN/2195/2008)  
5494/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.6 Ehemaliges Huwald-Hammacher-Gelände in Köln-Kalk  
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Thiele aus der  
Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 18.09.2008, TOP 9.3.1  
4944/2008**

*Hinweis: Die Beantwortung liegt als Tischvorlage vor.*

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.7 Sachstand neuer Standort für die Freiwillige Feuerwehr in Köln-Brück  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 10.06.2008 aus der Sit-  
zung der Bezirksvertretung Kalk vom 19.06.2008, TOP 9.2.4 (AN/1318/2008)  
5035/2008**

*Hinweis: Die Beantwortung liegt als Tischvorlage vor.*

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.2 Neue Anfragen**

**9.2.1 Wendemöglichkeit auf der Rolshover Straße in Humboldt/Gremberg auf Hö-  
he der Aral-Tankstelle  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 25.11.2008  
AN/2458/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.2 Fahrradständer im Bereich der Wochenmarktplätze  
Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 04.12.2008  
AN/2513/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.3 Toilettenproblematik GHS Nürnberger Straße  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2514/2008**

*Hinweis: Zu diesem Punkt liegt eine Information als Tischvorlage vor.*

Einzelvertreter Demirel (Die Linke.Köln) zieht aufgrund der vorliegenden Information die Anfrage zurück.

**9.2.4 Bericht Deutsche Staatsbürgerschaft  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2516/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.5 Ratsfraktionssitzungen der "pro Köln" im Bezirksrathaus Kalk  
Anfrage des Einzelvertreters Demirel (Die Linke.Köln) vom 04.12.2008  
AN/2520/2008**

*Hinweis: Die Beantwortung liegt als Tischvorlage vor.*

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.2.6 Reinigung der Lützerathstraße im Bereich der Rather Burg  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2524/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.7 Geruchs- und Staubbelästigungen durch einen Gewerbebetrieb im Bereich  
Poll-Vingster Straße/Aggerstraße in Humboldt/Gremberg  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2525/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.8 Geplante gastronomische Nutzung des Festplatzes in Köln-Höhenberg  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2526/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.9 Sachstand geplanter Neubau der Städtischen Kindertagesstätte Europaring  
59-61 in Köln-Neubrück  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 04.12.2008  
AN/2527/2008**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.3 Mündliche Anfragen**

Es werden keine Anfragen gestellt.

**10 Mitteilungen**

**10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**

Es erfolgen keine Mitteilungen durch den Bezirksbürgermeister.

**10.2 Mitteilungen der Verwaltung**

**10.2.1 Holzeinschlagsplanung 2009  
4927/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.2 Aufforstungen 2008/2009 im Stadtbezirk Kalk  
4936/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.3 Eingabe zum Planungsvorhaben am Langendahlweg in Köln-Ostheim  
hier: Auszug aus der Niederschrift der 33. Sitzung des Ausschusses für An-  
regungen und Beschwerden vom 10.11.2008  
5322/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.



**10.2.4 Beleuchtung des Pohlstadtsweg/Rather Kirchweg im Bereich der Sportanlagen**  
**hier: Anregung aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 19.06.2008, TOP 9.1.2**  
**5252/2008**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.5 Beschluss der Bezirksvertretung Kalk vom 06.11.2008**  
**hier: Zukunft der Sportanlage An der Fock in Rath/Heumar**  
**Antrag der SDP-Fraktion vom 21.10.2008**  
**5248/2008**

*Hinweis: Die Mitteilung liegt als Tischvorlage vor.*

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.6 Landfahrer auf dem Parkplatz Frankfurter Straße/Höhenberger Ring in Köln-Höhenberg (mündliche Mitteilung)**

Herr Bürgeramtsleiter Becker teilt mit, dass die Landfahrer den Parkplatz Frankfurter Straße/Höhenberger Ring inzwischen wieder verlassen haben.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) bittet die Verwaltung durch geeignete Maßnahmen dafür Sorge zu tragen, dass ein Befahren dieses Parkplatzes für die Landfahrer dauerhaft nicht mehr möglich ist.

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

**11 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**11.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**11.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**12 Verwaltungsvorlagen**

**12.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**12.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**13 Anfragen**

**13.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**13.2 Neue Anfragen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

**14 Mitteilungen**

**14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**

Es erfolgen keine Mitteilungen durch den Bezirksbürgermeister.

**14.2 Mitteilungen der Verwaltung**

Mitteilungen liegen nicht vor.

---

Winfried Dohm  
(Bezirksbürgermeister)

---

Dieter Menne  
(Schriftführer)